

walimex^{pro}
Your Inspiration. Your Chance.

Systemblitz

System Flash

»Speedlite«



Gebrauchsanleitung
Instruction Manual

D

Inhalt

1. So verstehen Sie diese Gebrauchsanleitung richtig	7
1.1 Kennzeichnungen am Gerät	7
Entsorgung und Umweltschutz	7
1.2 Kennzeichnungen in dieser Gebrauchsanleitung.....	8
2. Wichtige Sicherheitsinformation	8
3. Gerät auspacken und prüfen	10
4. Übersicht über Bestandteile und Bedienelemente des Geräts.....	11
5. Gerät für den Einsatz vorbereiten	12
6. Verwendung des Blitzgerätes	13
7. Probleme beheben	14
8. Gerät instand halten	15
8.1 Gerät regelmäßig prüfen und warten	15
8.2 Reinigen	15
9. Zubehör und Optionen	15
10. Tipps und Fortgeschrittene Anwendung	16
11. Technische Daten.....	16

EN

Contents

1. Understanding these instructions for use correctly.....	18
1.1 Markings on the device	18
Waste disposal and protection of the environment	18
1.2 Identifications in these instructions for use	19
2. Important safety information	19
3. Unpacking and checking the device	21
4. Overview of components and control elements of the device	22
5. Preparing the devices for use.....	23
6. Using the flash	24
7. Troubleshooting	25
8. Maintaining the device.....	26
8.1 Check and service the devices at regular intervals.....	26
8.2 Cleaning	26
9. Accessories and options.....	26
10. Hints and advanced use	27
11. Technical specifications	28

FR

Contenu

1. Pour bien comprendre la notice d'utilisation	29
1.1 Symboles sur l'appareil.....	29
Recyclage et environnement.....	29
1.2 Symbole de la notice d'utilisation.....	30
2. Informations de sécurité importantes	30
3. Déballez et vérifiez l'appareil	32
4. Aperçu des composants et des éléments de commande	33
des appareils	
5. Préparer l'appareil avant utilisation	34
6. Utilisation du flash	35
7. Résoudre un problème	36
8. Entretien de l'appareil	37
8.1 Contrôler et entretenir l'appareil.....	37
8.2 Nettoyage.....	37
9. Accessoires et options	37
10. Conseils et utilisation avancée	38
11. Caractéristiques techniques	39

ES

Índice

1. De esta forma comprenderá correctamente el manual de instrucciones	40
1.1 Símbolo en el dispositivo	40
Supresión de residuos y Protección del medio ambiente	40
1.2 Símbolos en este manual de instrucciones	41
2. Informaciones importantes de seguridad	41
3. Desempaquetado y comprobación del dispositivo	43
4. Vista general de los componentes y los elementos de control de los dispositivos	44
5. Preparación para el uso del dispositivo	45
6. Uso del flash	46
7. Resolución de problemas	47
8. Mantenimiento del dispositivo	48
8.1 Compruebe y realice el mantenimiento periódico del dispositivo	48
8.2 Limpieza	48
9. Accesorios y opciones	48
10. Consejos para un uso experto	49
11. Datos técnicos	50

IT

Indice

1. Come comprendere correttamente queste Istruzioni per l'uso.....	51
1.1 Contrassegni di identificazione sull'apparecchio.....	51
Smaltimento e protezione ambientale.....	51
1.2 Contrassegni di identificazione in queste Istruzioni per l'uso.....	52
2. Importante informazione per la sicurezza	52
3. Come estrarre l'apparecchio dall'imballaggio ed eseguirne	54
il controllo	
4. Prospetto dei componenti e degli elementi operativi	55
degli apparecchi	
5. Preparazione all'uso dell'apparecchio.....	56
6. Come usare il gruppo flash.....	57
7. Come eliminare i problemi	58
8. Come eseguire la manutenzione dell'apparecchio.....	59
8.1 Eseguire regolarmente il controllo e la manutenzione dell'apparecchio ...	59
8.2 Eseguire la pulizia	59
9. Accessori e prodotti a richiesta.....	59
10. Suggerimenti e uso avanzato	60
11. Dati Tecnici	61

D Gebrauchsanleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit Ihrem neuen Gerät.



- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät das erste Mal benutzen. Sie enthält alles, was Sie wissen müssen, damit Sie Personen- und Sachschäden vermeiden.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Geben Sie diese Gebrauchsanleitung an den neuen Besitzer weiter, wenn Sie das Gerät verkaufen oder anderweitig überlassen.

1. So verstehen Sie diese Gebrauchsanleitung richtig

1.1 Kennzeichnungen am Gerät






Dieses Zeichen bedeutet, dass Ihr Gerät die Sicherheitsanforderungen aller anwendbaren EU-Richtlinien erfüllt.



Entsorgung und Umweltschutz

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende Ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

1.2 Kennzeichnungen in dieser Gebrauchsanleitung

Kennzeichnung	Bedeutung
	Macht Sie auf die Handhabung und Auswirkung von Sicherheitsinformationen aufmerksam.
 WARNUNG	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 HINWEIS	Macht Sie auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit Ihrem Gerät aufmerksam.

2. Wichtige Sicherheitsinformation

WARNUNG

Stromschlaggefahr und Brandgefahr durch Kurzschluss oder Fehlfunktion

Ein Kurzschluss kann u. a. durch defekte Kabel oder durch Feuchtigkeit oder Nässe verursacht werden. Bei einem Kurzschluss können sich die Leitungsdrähte so stark erwärmen, dass deren Isolierung schmilzt oder die Leitungsdrähte sogar durchschmelzen. Dadurch kann es zu einem Brand kommen.

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Reinigen Sie das Gerät nur auf die in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Weise.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht herunterfällt.
Lassen Sie ein heruntergefallenes Gerät von einer Elektrofachkraft prüfen, bevor Sie es wieder einschalten.

- Wenn das Gerät einmal beschädigt oder defekt sein sollte oder wenn Sie Schmorgeruch feststellen:
Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Gehäuse. Reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Lassen Sie das Gerät ausschließlich von einer Elektrofachkraft reparieren.
- Halten Sie das Gerät stets so instand wie diese Gebrauchsanleitung es vorschreibt.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.

WARNUNG

Schädigung der Augen, Netzhautschädigung

- Blitzen Sie aus kurzer Distanz nicht direkt in die Augen, dies könnte die Augen beschädigen. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 2m ein.
- Achten Sie beim Fotografieren, Filmen von Kleinkindern und Babys auf einen ausreichenden Mindestabstand von 2m. Nutzen Sie den Diffusor um die Lichtintensität zu verringern.

WARNUNG

Erstickungsgefahr durch Kleinteile

Halten Sie das Gerät von Kindern und Haustieren fern.

WARNUNG

Brandgefahr durch heiße Geräteteile

Das Blitzgerät mit Zubehör wird in Benutzung heiß. Leicht entflammbare Materialien können zu brennen beginnen, wenn sie zu nahe an ein heißes Geräteteil gelangen.

- Legen Sie das Gerät und dessen Zubehör nicht auf leicht entflammbaren Materialien
- Entfernen Sie leicht entflammbare Materialien aus der Nähe des Geräts.



Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung mit Batterien/Akkus

Diese können auslaufen oder explodieren, wenn sie unsachgemäß gehandhabt werden. Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise, wenn Sie die Batterien/Akkus zur Verwendung an diesem Gerät handhaben:

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus, die in dieser Bedienungsanleitung genannt werden.
- Legen Sie die Batterien/Akku nicht in ein Feuer oder setzen Sie sie direkter Hitze aus.
- Um Schäden am Produkt zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien/Akkus entfernen, wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden oder wenn die Batterien/Akkus entladen ist.
- Sollte Akku-Flüssigkeit mit Haut oder Kleidung in Kontakt kommen, spülen Sie sie sofort mit frischem Wasser ab.
- Laden Sie Akkus nicht unbeaufsichtigt.
- Nach beenden des Ladevorgangs entfernen Sie das Ladegerät vom Netzstrom.

3. Gerät auspacken und prüfen

1. Packen Sie den Lieferumfang vorsichtig aus.
2. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig vorhanden ist:
 - Blitzgerät Speedlight
 - Aufbewahrungstasche
3. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang unbeschädigt ist.



HINWEIS

Wenn der Lieferumfang unvollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an info@walser.de oder an unsere telefonische Servicehotline unter der Nummer +49 8432 9489-0.

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen vor.

4. Übersicht über Bestandteile und Bedienelemente des Geräts

- 1 Reflektor und Weitwinkelstreuscheibe
- 2 Blitzkopf
- 3 Batteriefach
- 4 Synchronzelle
- 5 Feststellrad
- 6 Blitzschuh mit Kontaktpin



- 7 Anzeige Einstellung M/S1/ S2
- 8 Leistungs-Blitzanzeige
- 9 Anschlussbuche für externen Powerpack
- 10 Anschlussbuchse Synchronkabel
- 11 Leistungsregler +/-
- 12 Taste Mode
- 13 Taste Test
- 14 Ein-/Ausshalter
- 15 Power- und Bereitschaftsanzeige



5. Gerät für den Einsatz vorbereiten

Einlegen der Batterien/Akkus



Öffnen der Batterieabdeckung

Schieben Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung und heben Sie diese dann an.



Einlegen der Batterien

Legen Sie die Batterien wie im Batteriefach-/deckel angezeigt ein. Achten Sie auf die richtige Polung + / - der Batterien.



Schließen der Batterieabdeckung

Schieben Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung zurück in ihre Ausgangsstellung.

Befestigen des Speedlite auf der Kamera



Drehen Sie das Feststellrad gegen den Uhrzeigersinn um ihn soweit es geht zu lösen. Schieben Sie den Fuß des Blitzgerätes in den Blitzschuh der Kamera.



Drehen Sie den Ring im Uhrzeigersinn um ihn zu festzuziehen.



Um den Blitz zu entfernen, lösen Sie das festgezogene Feststellrad. Schieben Sie den Blitz aus dem Blitzschuh der Kamera heraus.

⚠ HINWEIS

- Vorsicht beim Wechseln der Batterie. Nach Betriebsende können die Batterien heiß sein.
- Bei Nichtgebrauch nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, damit ein mögliches Auslaufen der Batterie das Gerät nicht beschädigen kann.

6. Verwendung des Blitzgerätes

1. Ein-/Ausschalten des Gerätes

- Einschalten: Bewegen Sie den Ein-/Ausschalter nach links auf Position ON
- Testblitz auslösen, drücken Sie kurz die Taste Test.
- Ausschalten: Bewegen Sie den Ein-/Ausschalter nach rechts auf Position OFF

2. M Modus

- Drücken Sie die Taste MODE und stellen sie das Blitzgerät auf den M Modus (manuellen Modus).
- Mit den Tasten +/- können Sie die Blitzleistung manuell einstellen.

3. S1 Modus

- Drücken Sie die Taste MODE und stellen sie das Blitzgerät auf den S1 Modus.
- Mit den Tasten +/- können Sie die Blitzleistung manuell einstellen.
- Wenn der Blitz auf den S1 Modus gestellt ist, löst er synchron mit dem Masterblitz aus.

4. S2 Modus

- Drücken Sie die Taste MODE und stellen sie das Blitzgerät auf den S2 Modus. Damit betreiben Sie das Blitzgerät als Slaveblitz um mit mehreren Blitzen gleichzeitig zu arbeiten.
- Wenn der Blitz auf den S2 Modus gestellt ist, löst er synchron mit dem 2. Blitz des Masterblitzes aus.

5. Energiesparmodus

- Um Energie zu sparen, schaltet das Blitzgerät bei Nichtgebrauch in den Stand-by Modus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um es wieder einzuschalten.

6. Schutzfunktion

- Schutz bei dauerhaftem Blitzen
Um zu verhindern, dass der Blitzkopf überhitzt und beschädigt wird, blitzen Sie nicht mehr als 20 Mal hintereinander auf der höchsten Leistungsstufe. Lassen Sie den Blitz für einige Minuten abkühlen. Bei Überhitzung wird der Überhitzungsschutz aktiviert. Lassen Sie den Blitz für einige Minuten abkühlen oder reduzieren Sie die Blitzleistung um 1/4.

7. Probleme beheben

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Blitz hat keine Funktion	Akku leer oder defekt	Laden Sie den Powerblock neu auf. Tauschen Sie evtl. wenn möglich den Akku des Powerblocks aus
Blitz hat keine Funktion	Verbindungskabel sind nicht richtig gesteckt	Überprüfen Sie alle Steckverbindungen
Überhitzungsschutz ist aktiviert	In kurzer Zeit zu viel abgeblitzt	Lassen Sie das Blitzgerät ca. 10-15 Min. abkühlen

8. Gerät instand halten

8.1 Gerät regelmäßig prüfen und warten

Was müssen Sie tun?	Vor jedem Einsatz
Alle Steckverbindungen auf Beschädigung prüfen Bei Beschädigung:	X



Lassen Sie das Gerät durch eine Elektrofachkraft reparieren.
 Bringen Sie das Gerät niemals mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung.

HINWEIS

Verwenden Sie ausschließlich die in der nachfolgenden Tabelle angegebenen Reinigungsmittel.

8.2 Reinigen

Gerät	Reinigung
Gehäuse	Leichte und hartnäckige Verschmutzungen mit trockenem Microfasertuch beseitigen

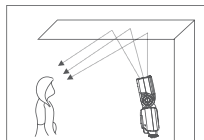
9. Zubehör und Optionen

In unserem Webshop finden Sie das optimale Zubehör zu Ihrem Gerät.

10. Tipps und Fortgeschrittene Anwendung

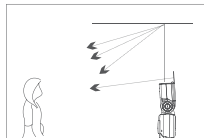
1. Indirektes Blitzen

Indirektes Blitzen bedeutet, dass Sie fotografieren, indem Sie den Blitz von einer Wand oder der Decke reflektieren, um das Licht weicher zu machen.



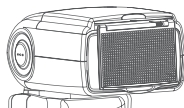
2. Verwendung der Reflexfolie zum Fotografieren

Ziehen Sie die Reflexfolie und die Weitwinkelstreuungsscheibe gleichzeitig aus dem Blitzkopf und schieben Sie die Weitwinkelstreuungsscheibe zurück in den Blitzkopf. In diesem Fall bewirkt der Blitz ein attraktives Spitzlicht in den Augen. Dieser Effekt wird optimal erreicht, wenn der Blitzkopf um 90° angewinkelt ist.



3. Verwendung der Weitwinkelstreuungsscheibe

Ziehen Sie die eingebaute Weitwinkelstreuungsscheibe heraus um den Leuchtwinkel des Blitzes zu vergrößern. So erhalten Sie weicherer und natürlicherer Blitzlicht.



11. Technische Daten

Leitzahl	33 (1m ISO 100)
Leistung	130W/s
Farbtemperatur	5600K +/-200K
Drehwinkel vertikal	45°/ 60°/ 75°/ 90°
Drehwinkel horizontal	-90° – +180°
Spannungsversorgung	4x AA Batterien oder extern
Max. Blitzanzahl	ca. 100
Ladezeit	ca. 0,1-5 s
Gesamtgewicht	ca. 300 g
Lagerbedingungen	Trocken und staubfrei in Karton bei -20 °C bis +50 °C

EN Instruction Manual

We would like to thank you for your trust in us and wish you much fun and success with your new equipment.



- Please read these instructions for use thoroughly before you use this new equipment for the first time. It contains everything you need to know in order to avoid damage to persons or property.
- Strictly follow all notes on safety in these instructions for use.
- Keep these instructions for use in a safe place. If you sell your equipment or pass it on to someone else, you should also pass on these instructions for use.

1. Understanding these instructions for use correctly

1.1 Markings on the device



This symbol indicates, that your device meets the safety requirements of all applicable EU-directives.






Waste disposal and protection of the environment

Electric and electronic appliances as well as batteries must not be disposed of together with domestic waste. The user is legally obliged to return electric and electronic appliances as well as batteries to specially set up public collecting points or the sales outlet once they have reached the end of their service life.

Details are regulated by national law. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging refers to these provisions. The recycling, the material-sensitive recycling or any other form of recycling of waste equipment/ batteries is an important contribution to the protection of our environment.

1.2 Identifications in these instructions for use

Identification	Meaning
	Draws your attention to the dealing with and the effect of safety information.
 WARNING	Draws you attention to a dangerous situation, which can result in severe or even fatal injury, if not avoided.
 NOTE	Draws your attention to possible material damage and other important information in connection with your equipment.

2. Important safety information

WARNING

Danger of electric shock and fire caused by short circuit or malfunction

A short circuit may be caused by defective cables or moisture. In case of a short-circuit the cable wires may heat up to such an extent, that the insulation or even the wires themselves will melt. This may cause fire.

- Do not operate the device with wet hands or feet.
- Clean the equipment only in the way described in the instructions for use.
- Take care to prevent the equipment from dropping down.

If the device has dropped down on the floor have it inspected by a skilled electrician before you switch it on again.

- Should the equipment be damaged or defective, or if you notice a scorching smell:

Do not operate the device with a damaged housing, do not repair the device yourself. Have the device only repaired by a skilled electrician

- Always keep your device in good condition, as specified in these instructions for use.
- Do not open the device.

⚠ WARNING

Damage to eyes, retina damage

- Do not light/flash directly into the eyes from a short distance, this could damage the eyes. Keep a safety distance of at least 2m.
- When taking photos, filming little children and babies keep a sufficient minimum distance of 2m. Use the diffuser to reduce the luminous intensity.

⚠ WARNING

Danger of suffocation caused by small parts

Keep the device out of the reach of children and pets.

⚠ WARNING

Danger of fire caused by hot parts of the equipment

The flash with accessories becomes hot during use. Easily inflammable materials may start fire if they get too close to a hot part of the equipment.

- Do not lay the equipment and its accessories on easily inflammable materials.
- Remove easily inflammable materials from the vicinity of the equipment.



Precautionary measures when using batteries/power packs

These can run out or explode, if inappropriately handled. Please observe the following notes on safety when handling batteries/power packs to be used in this device:

- Use only batteries/power packs mentioned in these operating instructions.
- Do not lay the batteries/power pack in a fire and do not expose them to direct heat.
- In order to avoid damage to the product you must make sure that you remove the batteries/power pack, if you do not use the product over a longer period of time or if the batteries/power packs are discharged.
- If battery fluid has come into contact with skin or clothes, flush it off immediately with fresh water.
- Do not recharge power packs unattended.
- Once the recharging process is finished, disconnect the charger from the power supply.

3. Unpacking and checking the device

1. Carefully unpack the scope of delivery.
2. Check whether the scope of delivery is complete:
 - Speedlight flash
 - Storage bag
3. Check whether the scope of delivery is free of damage:



NOTE

If the scope of delivery is incomplete or damaged, please contact info@walser.de or call our service hotline under the number +49 8432 9489-0.

Within the scope of product improvements we reserve the right for technical and optical changes.

4. Overview of components and control elements of the device

- 1 Reflector and wide-angle diffusion disk
- 2 Flash head
- 3 Battery compartment
- 4 Sync cell
- 5 Fastening wheel
- 6 Flash shoe mount with contact pin



- 7 Settings display M/S1/ S2
- 8 Power flash display
- 9 Jack for external powerpack
- 10 Jack for sync cable
- 11 Power regulator +/-
- 12 Mode button
- 13 Test button
- 14 On/Off-switch
- 15 Power and readiness indication



5. Preparing the devices for use

Inserting the batteries/power pack



Opening the battery cover

Slide the battery cover in direction of arrow and lift it up.



Inserting the batteries

Insert the batteries as shown in the battery compartment/cover. Ensure correct polarity + / - of the batteries.



Closing the battery cover

Slide the battery cover back to initial position in direction of arrow.

Mounting the Speedlite to the camera



Turn the fastening wheel counter-clockwise as far as possible. Slide the foot of the flash into the flash shoe mount of the camera.



Turn the ring clockwise to tighten it.



To remove the flash loosen the tightened fastening wheel. Slide the flash out of the flash shoe mount of the camera.

⚠ NOTE

- Be careful when changing the battery. After operation the batteries may be hot.
- If you do not use the device remove the batteries, to prevent the device from being damaged by running out battery fluid.

6. Using the flash

1. Switching the flash on/off

- Switching on: Slide the On/Off switch to the left to position ON.
- Trigger a test flash, press the Test button for instantaneously.
- Switching off: Slide the On/Off switch to the right to position OFF.

2. M mode

- Press the MODE button and set the flash to M mode (manual mode).
- With the +/- buttons you can set the flash power manually.

3. S1 mode

- Press the MODE button and set the flash to S1 mode.
- With the +/- buttons you can set the flash power manually.
- Once the flash has been set to S1 mode, it will trigger synchronously with the Maser flash.

4. S2 mode

- Press the MODE button and set the flash to S2 mode. In this mode you operate the flash as a Slave flash, so that you can work with several flashes at the same time.
- Once the flash has been set to S2 mode, it will trigger the Maser flash synchronously with the 2nd flash.

5. Energy saving mode

- When not used, the flash will switch to Standby mode, in order to save energy. Press any button to switch it back on.

6. Safety function

- Protection in case of continuous flashing
In order to prevent the flash head from overheating and to protect against damage, you should not flash more than 20 times in succession using the highest power stage. Allow the flash to cool down for a few minutes. Overheating will trigger the overheating protection. Allow the flash to cool down for a few minutes or reduce the flashing power by 1/4.

7. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Remedy
No flash function	Rechargeable battery empty or defective	Recharge the Powerblock. If necessary replace the rechargeable battery or the Powerblock
No flash function	Connecting cable not correctly plugged in	Check the plug connections
Overheating protection active	Too many flashes over a short period of time	Allow the flash to cool down for approx. 10-15 minutes

8. Maintaining the device

8.1 Check and service the devices at regular intervals

What to do?	Before each use
Check all plug connections for signs of damage In case of damage:	X



Have the device repaired by a skilled electrician.
Do not bring the device into contact with moisture or water.

NOTE

Use only detergents listed in the following table

8.2 Cleaning

Device	Cleaning
Housing	Remove light and intractable dirt with a dry micro-fibre cloth

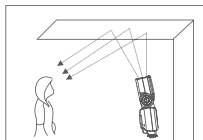
9. Accessories and options

You find optimal accessories for your device in our webshop.

10. Hints and advanced use

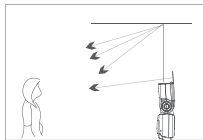
1. Indirect flashing

Indirect flashing means that you will take photos by reflecting the flash from a wall or a ceiling, in order to soften the light.



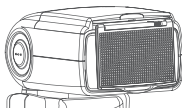
2. Using reflex foil to take photos

Pull the reflex foil and the wide-angle diffusion disk simultaneously out of the flash head and push the wide-angle diffusion disk back into the flash head. In this case the flash will generate an attractive accent light in the eyes. The effect is optimally achieved when the flash head is angled by 90°.



3. Using the wide-angle diffusion disk

Pull out the installed wide-angle diffusion disk to increase the illumination angle of the flash. This produces a softer and more natural flash light.



11. Technical specifications

Flash factor	33 (1m ISO 100)
Output	130W/s
Colour temperature	5600K +/-200K
Rotation angle vertical	45°/ 60°/ 75°/ 90°
Rotation angle horizontal	-90° – +180°
Voltage supply	4x AA batteries or extern
Max. number of flashes	ca. 100
Charging time	ca. 0,1-5 s
Weight	ca. 300 g
Storage conditions	Dry and dust free in cardboard box at - 20 °C to +50 °C

FR Mode d'emploi

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès avec votre nouvel appareil.



- Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser pour la première fois votre nouvel appareil. Elle contient tout ce que vous devez savoir afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel.
- Veuillez respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité évoquées dans la présente notice d'utilisation.
- Conservez bien cette notice. Remettez-la au nouveau propriétaire en cas de vente de l'appareil ou de cession pour tout autre motif.

1. Pour bien comprendre la notice d'utilisation

1.1 Symboles sur l'appareil






Ce symbole signifie que votre appareil répond aux exigences de sécurité de toutes les directives UE applicables.



Recyclage et environnement

Les appareils électriques et électroniques et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. A la fin de leur durée de vie, l'utilisateur a pour obligation légale de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles aux centres de collecte publics dédiés ou à leur point de vente. Les cas particuliers sont soumis à la législation en vigueur dans le pays concerné. Le symbole sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage informe des dispositions applicables. Avec le recyclage des matériaux ou des anciens appareils et batteries, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

1.2 Symbole de la notice d'utilisation

Symbole	Signification
	Attire votre attention sur la manipulation et les effets des informations de sécurité.
 ATTENTION	Attire votre attention sur une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles s'il elle n'est pas évitée.
 REMARQUE	Attire votre attention sur les éventuels dommages matériels et les autres informations concernant votre appareil.

2. Informations de sécurité importantes

ATTENTION

Risque de décharge électrique et de brûlure en cas de court-circuit ou de dysfonctionnement

Un court-circuit peut par exemple se produire en présence d'un câble défectueux, d'humidité, ou d'eau. En cas de court-circuit, les fils d'alimentation peuvent chauffer au point de faire fondre leur isolation ou de fondre eux-mêmes. Et cela peut causer des brûlures.

- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés.
- Nettoyez l'appareil en procédant uniquement tel qu'indiqué dans la présente notice d'utilisation.
- Veillez à éviter la chute de l'appareil.
En cas de chute, demandez à un électricien spécialisé de contrôler votre appareil avant de le réutiliser.

- En cas d'endommagement, de défaillance ou d'odeur de brûlé :
N'utilisez pas l'appareil lorsque son boîtier est endommagé. Ne réparez jamais l'appareil vous-même. Confiez sa réparation uniquement à un électricien spécialisé.
- Entretenez l'appareil comme indiqué dans la présente notice d'utilisation.
- N'ouvrez pas l'appareil.

ATTENTION

Risque d'endommagement des yeux ou de la rétine

- A courte distance, ne pas orienter les flashes directement vers les yeux car cela pourrait les endommager. Conservez une distance de sécurité d'au moins 2 m.
- Lors de la réalisation de photos ou de films avec des bébés ou des enfants en bas âge, conservez une distance minimale d'au moins 2 m. Utilisez le diffuseur afin de réduire l'intensité lumineuse.

ATTENTION

Risque d'étouffement en raison de petits éléments

Conservez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.

ATTENTION

Risque d'incendie avec les éléments chauds de l'appareil

Le flash et ses accessoires chauffent lors de l'utilisation. Les matériaux facilement inflammables peuvent commencer à prendre feu lorsqu'ils sont trop proches d'un élément très chaud.

- Ne posez pas l'appareil et ses accessoires sur des matériaux facilement inflammables.
- Éloignez tous les matériaux légèrement inflammables à proximité de l'appareil.



Mesures de précaution concernant l'utilisation de batteries/piles

Elles peuvent fuir ou exploser en cas de mauvaise manipulation. Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes lorsque vous manipulez les batteries/piles en cas d'utilisation avec cet appareil :

- Utilisez uniquement les batteries/piles mentionnées dans la présente notice d'utilisation.
- Ne jetez pas les batteries/piles au feu et ne la mettez pas à proximité directe d'une source de chaleur.
- Afin d'éviter d'endommager le produit, assurez-vous de retirer les batteries/piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, ou lorsqu'elles sont déchargées.
- Si du liquide de la batterie vient à entrer en contact avec la peau ou des vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.
- Ne laissez pas les batteries en charge sans surveillance.
- Après le chargement, débranchez le chargeur du réseau électrique.

3. Déballez et vérifiez l'appareil

1. Déballez avec précaution le contenu de la livraison.
2. Vérifiez le contenu de la livraison:
 - Flash Speedlight
 - Sac de transport
3. Vérifiez l'absence de dommages du contenu de la livraison:



REMARQUE

Si le contenu de la livraison est incomplet ou endommagé, veuillez vous adresser à info@walser.de ou contacter notre hotline au +49 8432 9489-0.

Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droits de procéder à des modifications techniques ou visuelles.

4. Aperçu des composants et des éléments de commande des appareils

- 1 Réflecteur et diffuseur grand angle
- 2 Tête de flash
- 3 Compartiment des piles
- 4 Cellule synchro
- 5 Molette de réglage
- 6 Sabot pour flash avec broche de contact



- 7 Indicateur de réglage M/S1/S2
- 8 Indicateur de puissance du flash
- 9 Connecteur pour Powerpack externe
- 10 Connecteur pour câble de synchronisation
- 11 Régulateur de puissance +/-
- 12 Bouton Mode
- 13 Bouton Test
- 14 Interrupteur marche/arrêt
- 15 Indicateur de mise sous tension ou en veille



5. Préparer l'appareil avant utilisation

Insérer les batteries/piles



Ouvrir le couvercle du compartiment pour les piles

Poussez le couvercle du compartiment dans le sens de la flèche, puis soulevez-le.



Insérer les piles

Insérez les piles dans le compartiment comme indiqué. Veillez à respecter les polarités + / -.



Fermer le couvercle du compartiment pour les piles

Poussez à nouveau le couvercle du compartiment dans le sens de la flèche afin de le remettre dans sa position initiale.

Fixer le Speedlite sur l'appareil photo



Tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de la desserrer au maximum. Insérez le pied du flash dans le sabot pour flash de l'appareil photo.



Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre.



Pour retirer le flash, desserrez la molette. Retirez le flash du sabot pour flash de l'appareil photo.

⚠ REMARQUE

- Prudence lors du remplacement des piles. Après utilisation, les piles peuvent être très chaudes.
- En cas de non utilisation, retirez les piles de l'appareil afin qu'une éventuelle fuite de ces dernières ne puisse endommager l'appareil.

6. Utilisation du flash

1. Allumer/éteindre l'appareil

- Allumer : Poussez l'interrupteur marche/arrêt vers la gauche en position ON.
- Pour déclencher un flash d'essai, appuyez brièvement sur le bouton Test.
- Éteindre : Poussez l'interrupteur marche/arrêt vers la droite en position OFF.

2. Mode M

- Appuyez sur le bouton MODE et sélectionnez le mode M pour le flash (mode manuel).
- Vous pouvez régler manuellement la puissance du flash à l'aide des boutons +/-.

3. Mode S1

- Appuyez sur le bouton MODE et sélectionnez le mode S1 pour le flash.
- Vous pouvez régler manuellement la puissance du flash à l'aide des boutons +/-.
- Lorsque le flash est réglé en mode S1, il se déclenche de manière synchronisée avec le flash maître.

4. Mode S2

- Appuyez sur le bouton MODE et sélectionnez le mode S2 pour le flash. Il vous permet d'utiliser l'appareil comme flash esclave et de travailler ainsi simultanément avec plusieurs flashes.
- Lorsque le flash est réglé en mode S2, il se déclenche de manière synchronisée avec le deuxième flash du flash maître.

5. Mode économie d'énergie

- Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil passe en mode Stand-by en cas de non utilisation. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le rallumer.

6. Fonction de protection

- Protection en cas de flashes prolongés
Afin d'éviter une surchauffe et ainsi une détérioration de la tête du flash, n'effectuez pas plus de 20 flashes à la suite à puissance maximale. Laissez le flash refroidir pendant quelques minutes. En cas de surchauffe, la protection s'active. Laissez le flash refroidir quelques minutes ou réduisez la puissance du flash à 1/4.

7. Résoudre un problème

Problème	Cause possible	Solution
Le flash ne fonctionne pas.	Batterie vide ou défectueuse.	Chargez à nouveau la batterie Powerblock. Si nécessaire, remplacez la batterie Powerblock.
Le flash ne fonctionne pas.	Les câbles de raccordement ne sont pas correctement insérés.	Vérifiez toutes les connexions.
La protection contre la surchauffe est activée.	Trop de flashes en peu de temps.	Laissez refroidir le flash env. 10-15 minutes.

8. Entretien l'appareil

8.1 Contrôler et entretenir l'appareil

Comment procéder ?	Avant toute utilisation
Vérifier l'absence de dommages au niveau des connecteurs. En cas de dommage :	X



Confiez la réparation uniquement à un électricien spécialisé.
Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité.

REMARQUE

Utilisez uniquement les produits d'entretien mentionnés dans le tableau ci-dessous.

8.2 Nettoyage

Appareil	Nettoyage
Boîtier	Éliminer les salissures légères et tenaces à l'aide d'un chiffon en microfibre.

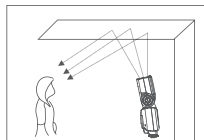
9. Accessoires et options

Notre boutique en ligne dispose de l'accessoire idéal pour votre appareil.

10. Conseils et utilisation avancée

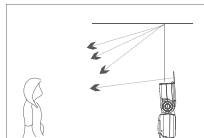
1. Flash indirect

Un flash indirect signifie que la photographie est réalisée en reflétant le flash sur un mur ou au plafond afin d'atténuer la lumière.



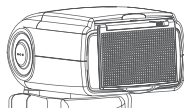
2. Utilisation de la feuille réfléchissante

Retirez simultanément la feuille réfléchissante et le diffuseur grand angle de la tête de flash puis remettez le diffuseur grand angle en place. Cela permet d'obtenir un reflet très esthétique dans les yeux. Cet effet est optimal lorsque la tête de flash est inclinée à 90°.



3. Utilisation du diffuseur grand angle

Descendez le diffuseur grand angle intégré afin d'augmenter l'angle d'éclairage du flash. Vous obtiendrez ainsi une lumière moins vive et plus naturelle.



11. Caractéristiques techniques

Valeur de référence	33 (1m ISO 100)
Puissance	130W/s
Température de couleur	5600K +/-200K
Angle de rotation vertical	45°/ 60°/ 75°/ 90°
Angle de rotation horizontal	-90° – +180°
Alimentation	4x piles AA ou externe
Nombre de flashes max.	ca. 100
Temps de chargement	ca. 0,1-5 s
Poids	ca. 300 g
Conditions de stockage	Au sec et à l'abri de la poussière dans l'emballage d'origine de - 20 °C à +50 °C

ES Instrucciones de uso

Le agradecemos su confianza y le deseamos éxito y satisfacción con el uso de su nuevo dispositivo.



- Léase atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar por primera vez su nuevo dispositivo. Contiene todo lo que necesita saber para evitar daños corporales o materiales.
- Preste especial atención a las instrucciones de seguridad de este manual instrucciones.
- Conserve correctamente este manual de instrucciones. Pásele este manual de instrucciones al nuevo propietario, si vende o transfiere a terceros el dispositivo.

1. De esta forma comprenderá correctamente el manual de instrucciones

1.1 Símbolo en el dispositivo






Este símbolo significa que este dispositivo cumple con los requisitos de seguridad de todas las directrices aplicadas en el CE.



Supresión de residuos y Protección del medio ambiente.

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no deben ser eliminados con la basura doméstica. El usuario está obligado legalmente a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos y las baterías al final de su vida útil en los lugares adecuados para ello, puntos de recogida públicos o puntos de venta. Además, hay que cumplir las particularidades de la jurisprudencia regional correspondiente. Este símbolo sobre el producto, el manual de instrucciones o sobre el embalaje le avisa de dichas disposiciones. Con el reciclaje, la reutilización de materiales o cualquier otra forma de reutilización de dispositivos antiguos/baterías usted realiza una importante contribución para proteger el medio ambiente.

1.2 Símbolos en este manual de instrucciones

Símbolo	Significado
	Advierten sobre las informaciones de seguridad sobre el manejo y sus consecuencias.
 ADVERTENCIA	Avisa de una situación peligrosa que puede provocar graves lesiones o incluso la muerte , si no se evita.
 NOTA	Avisa de posibles daños y otras informaciones importantes en relación con el dispositivo.

2. Informaciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA

Peligro de electrocución y fuego por cortocircuito o error de funcionamiento

Un cortocircuito puede producirse por un defecto del cable o humedad, etc. Por un cortocircuito, el hilo conductor puede calentarse de tal forma que el aislante se funda o que se funda incluso el propio hilo conductor. De esta forma puede producirse un fuego.

- No manipule el dispositivo con las manos o los pies mojados.
- Limpie el dispositivo solo de la forma indicada en este manual de instrucciones.
- Tenga cuidado de no dejar caer el dispositivo.

Si el dispositivo se ha caído, deje que un electricista profesional lo compruebe, antes de volver a conectarlo.

- Si el dispositivo tuviese algún daño o defecto o si detecta algún olor a quemado:
No opere el dispositivo con una carcasa dañada, nunca repare el dispositivo usted mismo. El dispositivo solo debe ser reparado por un electricista profesional.
- Realice siempre el mantenimiento del dispositivo como se indica en este manual de instrucciones.
- No abra el dispositivo.

ADVERTENCIA

Daños oculares, daños en la retina

- No dispare el flash a corta distancia directamente en los ojos, esto puede producir daño ocular. Mantenga una distancia de seguridad mínima de 2 m.
- Tenga cuidado al fotografiar a niños y bebés a una distancia mínima suficiente de 2 m. Utilice el difusor para aminorar la intensidad de la luz.

ADVERTENCIA

Peligro por asfixia por piezas pequeñas

Mantenga el dispositivo fuera del alcance los niños y animales

ADVERTENCIA

Peligro de fuego por piezas calientes

El flash con accesorios se calienta durante el uso. Los materiales altamente inflamables puede comenzar a arder, si están demasiado cerca de una pieza caliente del dispositivo.

- No coloque el dispositivo y sus accesorios sobre materiales altamente inflamables
- Aleje los materiales fácilmente inflamables de las cercanías del dispositivo.



Medidas de seguridad para el uso de las baterías/pilas

Estos pueden explotar o derramarse, si se tratan inadecuadamente. Tenga en cuenta las siguientes advertencias de seguridad cuando maneje las baterías/pilas en este dispositivo:

- Use solo las baterías/pilas que se nombren en este manual de instrucciones.
- No deposite las baterías/pilas en el fuego ni les aplique calor directo.
- Para evitar daños en el producto, asegúrese de retirar las baterías/pilas si no va a usar el equipo durante un largo periodo de tiempo o si las baterías están descargadas.
- Si el líquido de la batería entrase en contacto con la piel o la ropa, lávelas inmediatamente con agua fresca.
- No cargue las baterías sin supervisión.
- Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el dispositivo de carga de la red eléctrica.

3. Desempaquetado y comprobación del dispositivo

1. Desempaquete el volumen de entrega con cuidado.
2. Compruebe si el volumen de entrega está completo y contiene lo siguiente:
 - Flash Speedlight
 - Bolsa de conservación
3. Compruebe que el volumen de entrega no presenta daños.



NOTA

Si el volumen de entrega está incompleto o dañado, consúltenos a través de info@walser.de o a través de nuestra línea de atención al cliente +49 8432 9489-0.

En el marco de la mejora del producto, nos reservamos el derecho a cambios técnicos y ópticos.

4. Vista general de los componentes y los elementos de control de los dispositivos

- 1 Reflector y deflector gran angular
- 2 Cabezal del flash
- 3 Compartimento de las baterías
- 4 Célula de sincronización
- 5 Rueda de fijación
- 6 Base del flash con clavija de contacto



- 7 Indicadores del ajuste /S1/ S2
- 8 Indicador de capacidad del flash
- 9 Clavija de conexión para el Powerpack externo
- 10 Clavija de conexión para el cable de sincronización
- 11 Regulador de capacidad +/-
- 12 Tecla Mode
- 13 Tecla TEST
- 14 Interruptor de conexión/ desconexión
- 15 Indicación de potencia y preparación



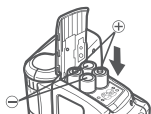
5. Preparación para el uso del dispositivo

Colocación de las baterías/pilas



Abra la cubierta de la batería

Deslice la cubierta de la batería en la dirección de la flecha y después elévela.



Colocación de las pilas

Coloque las pilas como se indica en la cubierta/compartmento de la batería. Preocúpese de una correcta polaridad +/- de las pilas.



Cierra de la cubierta de la batería

Vuelva a deslizar la cubierta de la batería en la dirección de la flecha en su posición de salida.

Fijación del Speedlite a la cámara



Gire la rueda de ajuste contra el sentido de las agujas del reloj todo lo que se pueda aflojar. Deslice el pie del flash hacia la base del flash en la cámara.



Gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.



Para retirar el flash, afloje la rueda de ajuste apretada. Deslice el flash hacia fuera para extraerlo de la base del flash.

⚠ NOTA

- Cuidado al cambiar la batería. Al finalizar la operación, las baterías pueden estar calientes.
- Si no se van a usar las pilas, retírelas del dispositivo, para que el posible desgaste de las pilas no pueda dañar el dispositivo.

6. Uso del flash

1. Conexión/desconexión del dispositivo

- Conexión: Coloque el interruptor de conexión/desconexión hacia la izquierda en la posición ON.
- Dispare un flash de prueba, pulse brevemente la tecla Test.
- Desconexión: Coloque el interruptor de conexión/desconexión hacia la derecha en la posición OFF.

2. Modo M

- Pulse la tecla MODE y coloque el flash en el modo M (modo manual).
- Con las teclas +/- puede ajustar la capacidad del flash manualmente.

3. Modo S1

- Pulse la tecla MODE y coloque el flash en el modo S1.
- Con las teclas +/- puede ajustar la capacidad del flash manualmente.
- Si el flash está colocado en el modo S1, el flash se dispara sincronizadamente con el flash principal.

4. Modo S2

- Pulse la tecla MODE y coloque el flash en el modo S2. De esta forma, el flash se convierte en un flash auxiliar para poder trabajar con varios flashes simultáneamente.
- Si el flash está colocado en el modo S2, el flash se dispara sincronizadamente con el 2. disparo del flash principal.

5. Modo de ahorro de energía

- Para ahorrar energía, el flash se cambia al modo de espera si no se usa. Pulse cualquiera de las teclas, para reconectarlo.

6. Función de protección

- Protección para un flash duradero
Para evitar que el cabezal del flash se sobrecaliente y quede dañado, no dispare el flash más de 20 veces seguidas con el mayor nivel de capacidad. Deje enfriar el flash durante algunos minutos. En caso de sobrecalentamiento se activará la protección por sobrecalentamiento. Deje enfriar el flash durante unos minutos o reduzca la capacidad del flash 1/4.

7. Resolución de problemas

Problema	Posible causas	Solución
El flash no funciona	La batería está vacía o averiada	Vuelva a cargar el Powerblock. Si es posible, cambie eventualmente la batería del Powerblock
El flash no funciona	El cable de conexión no está correctamente enchufado	Compruebe todas las conexiones al enchufe
Se ha activado la protección por sobrecalentamiento.	En poco tiempo se ha disparado demasiado el flash	Deje enfriar el dispositivo del flash aprox. 10-15 minutos.

8. Mantenimiento del dispositivo

8.1 Compruebe y realice el mantenimiento periódico del dispositivo.

¿Qué debo hacer?	Antes de cada uso
Compruebe si hay daños en las conexiones de los enchufes. Si hay daños:	X



El dispositivo solo debe ser reparado por un electricista profesional.
 No permita que el dispositivo entre en contacto con la humedad o en agua.

NOTA

Use solo los productos de limpieza indicados en la siguiente tabla.

8.2 Limpieza

Dispositivo	Limpieza
Carcasa	Eliminar la suciedad aparecida con un paño de microfibras seco.

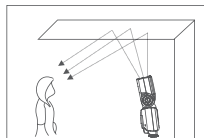
9. Accesorios y opciones

En nuestra tienda online encontrará los accesorios óptimos para su dispositivo.

10. Consejos para un uso experto

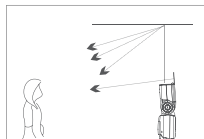
1. Flash indirecto

Un flash indirecto significa que Usted fotografía con el flash reflejando desde una pared o una cubierta, para hacer que la luz se vuelva más débil.



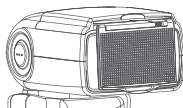
2. Uso de la película de reflexión para fotografiar

Tire de la película de reflexión y del deflector gran angular simultáneamente desde el cabezal del flash y deslice el deflector gran angular de vuelta al cabezal del flash. En este caso, el flash produce una luz directa en los ojos. Este efecto es óptimo si el cabezal del flash está angulado 90°.



3. Uso del deflector gran angular

Tire del reflector gran angular incorporado hacia fuera para aumentar el ángulo de la luz del flash. De esta forma recibe una luz del flash débil y natural.



11. Datos técnicos

Número de guía	33 (1m ISO 100)
Capacidad	130W/s
Temperatura de color	5600K +/-200K
Ángulo de giro vertical	45°/ 60°/ 75°/ 90°
Ángulo de giro horizontal	-90° – +180°
Alimentación de corriente	4 x pilas AA o externo
Número de destellos máximo	ca. 100
Tiempo de carga	ca. 0,1-5 s
Peso	ca. 300 g
Condiciones de almacenamiento	Seco y libre de polvo en el cartón de - 20 °C a +50 °C

IT Istruzioni per l'uso

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo molta gioia e molto successo con il Suo nuovo apparecchio.



- Legga attentamente queste Istruzioni per l'uso prima di usare per la prima volta il nuovo apparecchio. Contengono tutto quello che Lei deve sapere per evitare danni alle persone e alle cose.
- Osservi con cura tutte le indicazioni per la sicurezza contenute in queste Istruzioni per l'uso.
- Conservi con cura queste Istruzioni per l'uso. Consegna queste Istruzioni per l'uso al nuovo possessore quando venderà o consegnerà ad altri l'apparecchio.

1. Come comprendere correttamente queste Istruzioni per l'uso

1.1 Contrassegni di identificazione sull'apparecchio






Questo simbolo significa che il Suo apparecchio soddisfa i requisiti per la sicurezza di tutte le direttive applicabili della UE.



Smaltimento e protezione ambientale

Gli apparecchi elettrici ed elettronici e le batterie non possono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici. L'utilizzatore ha l'obbligo di legge di consegnare gli apparecchi elettrici ed elettronici e le batterie, al termine della loro durata di vita, ai punti di raccolta pubblici a questo scopo predisposti, oppure al punto di vendita. I particolari di questa disposizione di legge sono regolati dalle singole normative regionali. Il simbolo riportato sul prodotto, sulle Istruzioni per l'uso o sull'imballaggio fornisce indicazioni riguardo a queste normative. Con il riciclaggio, con il recupero dei materiali o con altre forme di recupero di vecchi apparecchi o di batterie, Lei fornisce un importante contributo alla protezione del nostro ambiente.

1.2 Contrassegni di identificazione in queste Istruzioni per l'uso

Simbolo	Significato
	Richiama la Sua attenzione sul modo di impiego e sull'efficacia delle informazioni per la sicurezza.
 AVVERTIMENTO	Richiama la Sua attenzione su una situazione di pericolo, che può comportare ferite gravi o la morte , se non la si evita.
 INDICAZIONE	Richiama la Sua attenzione su possibili danni materiali e su altre importanti informazioni in relazione al Suo apparecchio.

2. Importante informazione per la sicurezza

AVVERTIMENTO

Pericolo di folgorazione e di incendio a causa di cortocircuito o di malfunzionamento.

Un cortocircuito può essere causato, tra l'altro, da un cavo difettoso e dall'umidità o dal bagnato. In caso di cortocircuito, i cavi conduttori si possono riscaldare tanto da fondere il loro isolamento o da fondere persino gli stessi cavi. In questo modo può derivarne come conseguenza un incendio.

- Non metta in funzione l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Esegua la pulizia dell'apparecchio solo nel modo indicato in queste Istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione in modo da evitare che l'apparecchio cada. Se l'apparecchio è caduto, lo faccia esaminare da un elettricista specializzato prima di accenderlo nuovamente.

- Nel caso l'apparecchio abbia dimostrato una volta di essere danneggiato o difettoso oppure Lei abbia sentito odore di bruciato:
Non metta in funzione l'apparecchio con l'involucro danneggiato. Non ripari mai l'apparecchio da solo. Faccia riparare l'apparecchio esclusivamente da un elettricista specializzato.
- Esegua costantemente la manutenzione dell'apparecchio, come prescritto dalle Istruzioni per l'uso.
- Non apra l'apparecchio.

AVVERTIMENTO

Pericolo di causare danni agli occhi e alla retina

- Non faccia scattare flash da breve distanza direttamente negli occhi, perché questo può causare danni agli occhi. Mantenga una distanza di sicurezza di almeno 2 metri.
- Faccia attenzione, quando esegue fotografie o riprese di neonati e di bambini, a mantenere una adeguata distanza minima di 2 metri. Per ridurre l'intensità di luce usi il diffusore.

AVVERTIMENTO

Pericolo di soffocamento a causa di oggetti di piccole dimensioni

Tenga lontano l'apparecchio dai bambini e dagli animali domestici.

AVVERTIMENTO

Se vi sono componenti dell'apparecchio che si trovano ad alta temperatura, vi è pericolo d'incendio.

Il gruppo flash con gli accessori si riscalda molto durante l'uso. I materiali facilmente infiammabili possono cominciare a bruciare se vengono a trovarsi troppo vicini a un componente molto caldo dell'apparecchio.

- Non appoggi l'apparecchio e i relativi accessori sopra materiali facilmente infiammabili.
- Allontani i materiali facilmente infiammabili che si trovano vicino all'apparecchio.



Misure precauzionali nell'uso di batterie/accumulatori

Le batterie e gli accumulatori possono avere perdite oppure esplodere, se vengono manipolate in modo non appropriato. Osservi le seguenti indicazioni per la sicurezza se utilizza batterie/accumulatori su questo apparecchio.

- Usi soltanto tipi di batterie/accumulatori che siano indicati in queste Istruzioni per l'uso.
- Non getti le batterie/gli accumulatori nel fuoco e non li esponga a forti sorgenti dirette di calore.
- Per evitare che il prodotto venga danneggiato, si assicuri di togliere le batterie/gli accumulatori se prevede di non usare il prodotto per lungo tempo o se le batterie/gli accumulatori sono scarichi.
- Nel caso il liquido dell'accumulatore venga a contatto con la pelle o con i vestiti, li risciacqui immediatamente con acqua normale.
- Non metta sotto carica gli accumulatori senza tenerli sotto controllo
- Al termine del processo di caricamento, disinserire il caricabatteria dalla rete di alimentazione di corrente.

3. Come estrarre l'apparecchio dall'imballaggio ed eseguirne il controllo

1. Togliere con attenzione dall'imballo tutti i materiali forniti.
2. Esamini se è presente e se è completa tutta la fornitura:
 - Gruppo flash Speedlight
 - Borsa di custodia
3. Verifichi se tutta la fornitura è esente da danni



INDICAZIONE

Se la fornitura è incompleta o se ha subito dei danni, si rivolga a info@walser.de oppure alla nostra linea telefonica diretta di assistenza al numero +49 8432 9489-0.

Nel corso del miglioramento dei prodotti, ci riserviamo di apportare variazioni tecniche e ottiche.

4. Prospetto dei componenti e degli elementi operativi degli apparecchi

- 1 Riflettore e schermo diffusore grandangolo
- 2 Faretto flash
- 3 Scomparto per la batteria
- 4 Cellula di sincronizzazione
- 5 Ghiera di fissaggio
- 6 Scarpa del flash con piedino di contatto



- 7 Impostazione dell'indicatore M/S1/ S2
- 8 Indicazione sul flash della potenza
- 9 Presa di connessione per Powerpack esterno
- 10 Presa di connessione per il cavo di sincronizzazione
- 11 Regolatore della potenza +/-
- 12 Tasto Modalità
- 13 Tasto Test
- 14 Interruttore di accensione e spegnimento
- 15 Indicatore di apparecchio acceso e pronto per l'uso



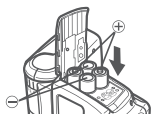
5. Preparazione all'uso dell'apparecchio

Inserimento delle batterie/degli accumulatori



Apertura del coperchio delle batterie

Spinga il coperchio delle batterie in direzione della freccia e poi lo sollevi.



Inserimento delle batterie

Inserisca le batterie come indicato nel coperchio dello scomparto delle batterie. Faccia attenzione a non invertire le polarità + e -.



Chiusura del coperchio delle batterie

Porti il coperchio delle batterie nella sua posizione originaria, spingendolo in direzione contraria alla freccia.

Fissaggio della Speedlite alla camera fotografica



Ruota la ghiera di fissaggio in senso antiorario e la sviti il più possibile. Spinga il piedino del gruppo flash nella sede della macchina fotografica di supporto del flash.



Ruota la ghiera in senso orario, fino a bloccarla.



Per togliere il flash, allenti la ghiera. Estragga il flash dalla sede della macchina fotografica di supporto del flash.

⚠ INDICAZIONE

- Fare attenzione quando si sostituiscono le batterie. Al termine del lavoro, le batterie possono essere molto calde.
- Se non si usa più la macchina fotografica, togliere le batterie, in modo che un'eventuale loro perdita non provochi danni alla macchina stessa.

6. Come usare il gruppo flash

1. Come accendere e spegnere l'apparecchio

- Come accendere: Sposti l'interruttore di accensione verso sinistra nella posizione ACCESO.
- Per fare scattare il flash di prova, prema brevemente il tasto Test.
- Come spegnere: Sposti l'interruttore di accensione verso destra nella posizione SPENTO.

2. Modalità M

- Prema il tasto MODALITÀ e imposti il gruppo flash nella modalità M (modalità manuale)
- Con i tasti + e - può regolare manualmente la potenza del flash.

3. Modalità S1

- Prema il tasto MODALITÀ e imposti il gruppo flash nella modalità S1.
- Con i tasti + e - può regolare manualmente la potenza del flash.
- Quando il flash è impostato nella modalità S1, scatta in sincronia con il flash principale.

4. Modalità S2

- Prema il tasto MODALITÀ e imposti il gruppo flash nella modalità S2. In questa modalità Lei fa funzionare il gruppo flash come slave (asservito), per poter lavorare contemporaneamente con più flash.
- Quando il flash è impostato nella modalità S2, scatta in sincronia con il flash 2. Disattivazione del flash principale

5. Modalità di risparmio energetico

- Per risparmiare energia, il gruppo flash, quando non viene usato, commuta nella modalità stand-by. Prema un tasto qualsiasi per riaccenderlo.

6. Funzione di protezione

- Protezione in caso di uso prolungato del flash
Per evitare che il faretto flash si surriscaldi e subisca danni, eviti di fare scattare il flash per più di 20 volte di seguito e al massimo grado di potenza. Faccia raffreddare il flash per alcuni minuti. In caso di surriscaldamento, si attiva la protezione contro il surriscaldamento. Lasci raffreddare il flash per alcuni minuti oppure riduca la potenza del flash di 1/4.

7. Come eliminare i problemi

Problema	Possibile causa	Azione correttiva
Il flash non dà segni di funzionamento	L'accumulatore è scarico o è difettoso.	Ricarichi il Powerblock. Eventualmente, se possibile, sostituisca l'accumulatore del Powerblock.
Il flash non dà segni di funzionamento	Il cavo di collegamento non è inserito correttamente.	Verifichi tutte le connessioni.
Si è attivata la protezione del fusibile termico.	Sono stati scattati troppi flash in breve tempo.	Lasci raffreddare il gruppo flash per circa 10 - 15 minuti.

8. Come eseguire la manutenzione dell'apparecchio

8.1 Eseguire regolarmente il controllo e la manutenzione dell'apparecchio

Che cosa deve fare?	Ogni volta prima di usarlo
Controllare su tutte le connessioni che non vi siano danni. In caso di presenza di danni:	X



Faccia riparare l'apparecchio esclusivamente da un elettricista specializzato. Non metta mai l'apparecchio a contatto con l'umidità o con l'acqua.

INDICAZIONE

Utilizzi esclusivamente i detergenti indicati nella tabella seguente.

8.2 Eseguire la pulizia

Apparecchio	Pulizia
Involucro	Eliminare le zone di sporcizia leggera e tenace con un fazzoletto asciutto di microfibra

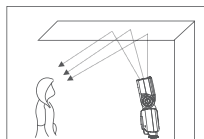
9. Accessori e prodotti a richiesta

Nel nostro webshop Lei può trovare gli accessori ottimali per il Suo apparecchio.

10. Suggerimenti e uso avanzato

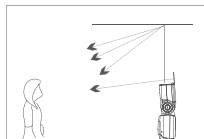
1. Flash indiretto

Flash indiretto significa che Lei fotografa mentre il flash viene riflesso da una parete o da un pannello, per attenuare la luce.



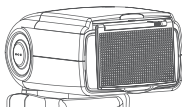
2. Uso del foglio reflex nella fotografia

Tolga contemporaneamente il foglio reflex e lo schermo diffusore grandangolare dal faretto flash e spinga indietro lo schermo diffusore grandangolare nel faretto flash. In queste condizioni il flash produce un attraente risalto degli occhi. Questo effetto lo si ottiene nel modo migliore angolando il faretto flash di 90°.



3. Uso dello schermo diffusore grandangolare

Estragga lo schermo diffusore grandangolare incorporato per ampliare l'angolo di illuminazione del flash. In questo modo otterrà una luce del flash più tenue e naturale.



11. Dati Tecnici

Codice	33 (1m ISO 100)
Potenza	130W/s
Temperatura del colore	5600K +/-200K
Angolo di rotazione in senso verticale	45°/ 60°/ 75°/ 90°
Angolo di rotazione in senso orizzontale	-90° – +180°
Tensione di alimentazione	4 batterie AA oppure esterno
Numero massimo di flash	ca. 100
Tempo di caricamento	ca. 0,1-5 s
Peso	ca. 300 g
Condizioni di conservazione a magazzino	Asciutto e senza polvere nell'imballaggio di cartone a una temperatura compresa tra - 20°C e +50°C

WALSER GmbH & Co. KG
Gewerbering 26
86666 Burgheim
Tel: +49 8432 9489-0
Fax: +49 8432 9489-8333
Germany

www.walimex.com

EN Made in China
ES Fabricado en China
IT Fabbriato in China